#### FIVE

LOVE-LETTERS

FROM A

# NUN

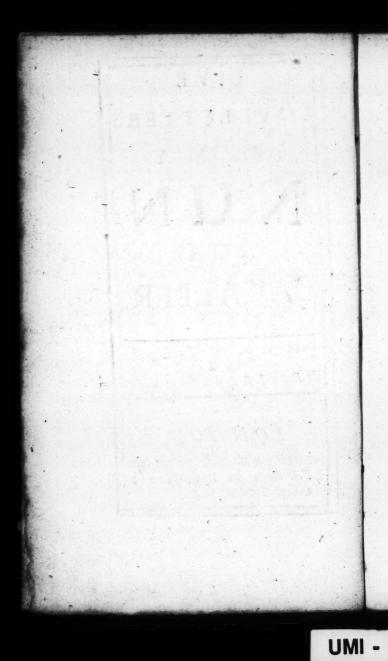
### CAVALIER.

Done out of French into English,

BY
Sir ROGER L'ESTR ANGE

LONDON,

Printed for R. Bentley, -at the Post-House in Russel-street in Covent-Garden. 1693.



### TOTHE

## Reader.

Ou are to take
this Translation very Kindly, for the Author
of it has ventur'd his
Reputation to Oblige
you: Ventur'd it
(1 say) even in the
very Attempt of CoB 3, pying

### To the Reader.

pying fo Nice an Original. It is, in French, one of the most Artificial Pieces perhaps of the Kind, that is any where Extant: Beside the Peculiar Graces, and Felicities of that Language, in the Matter of an Amour, which cannot be adopted into any other Tongue without Extream Force, and Affectation. There was (it

### To the Reader.

(it seems) an Intrigue of Love carry'd on betwixt a French Officer, and a Nun in Portugal. The Cavalier forsakes his Mistress, and Returns for France. The Lady expostulates the Business in five Letters of Complaint, which She sends after him; and those five Letters are here at your service. You will find in them the B 4 Lively To the Reader.

Lively Image of an Extravagant, and an Unfortunate Passion; and that a Woman may be Flesh and Blood, in a Cloyster, as well as in a Palace.

FIVE

FIVE

### Portugaise LETTERS

Turn'd into

### EAGLISH:

The first Letter.

rate, Improvident, and most unfortunate Love? and those
Treacherous Hopes that
have betray'd both Thee,

B. 5. and

and Me! The Paffion that I defign'd for the Blef. ing of my Life, is become the Torment of it: A Torment, answerable to the prodigious Cruelty of his Absence that causes it. Bless me ! But must this Absence last for ever ? An Absence so Hellish, that Sorrow it felf wants words to expressit? Am I then never To fee those Eyes again? Those Eyes, that have so often exchang'd Love with Mine, to the Charming of my very foul with Extacy, and Delight? Those Eyes that were ten thousand worlds to me, and all that

I defir'd; the only comfortableLight of Mine, which, fince I understood the Refolution of your Insupportable Departure, have Serv'd me only to weep withal, and to lament the fad Approach of my Inevitable fate. And yet in this Extremity I cannot, me-thinks, but have fome Tenderness, even for the misfortunes that are of your Creating. My Life was vow'd to you the first time I faw you: and fince you would not accept of it as a Prefent, I am Content to make it a Sacrifice. A ThouThousand times a day I fend my Sighs to hunt you out: And what Return for all my Passionate Disquiets, but the good Counsel of my Cross. tortune ? that whispers me at every turn; Ah wretched Mariane ! why. doft thou flatter, and Confume thy felf in the: vain pursuit of a Creature never to be Recover'd ? Hee's gone, hee's gone; Irrevocably gone; h'as past the Seas to fly thee. Hee's now in France disfolv'd in pleasures; and does. no more think of thee, or of what thou juffer'ft for. his

### The first Letter. 5

his false sake, then if he had never known any fuch woman. But hold: Y'ave more of Honour in you then to do so ill a thing and fo have I, then to believe it, especially. of a Person that I'm so much concern'd to justify.

Eorget me ? Tis Imposfible. My Case is bad enough at best, without the Aggravation of vainsuppositions. No, no : The Care and Pains you took to make me think you lov'd me, and then the Joyes that That Care gave me, must never beforgotten : And should I love

love you less this Moment, then when I lov'd you most, (in Confidence that you lov'd me fo too) I were Uugrateful. 'Tis an Unnatural. and a strange thing, methinks, that the Remembrance of those blessed hours should be now so terrible to me; and that those delights that were fo ravishing in the Enjoyment, should become fo bitter in the Reflection. Your last Letter gave me fuch a Passion of the heart. as if it would have forc'd its way thorough my Breast, and follow'd you. It laid me

me three hours senseless : I wish it had been dead; for I had Then dy'd of Love. But I reviv'd: and to what End? only to die again, and lose that Life for you, which you your felf did not think worth the faving. Beside that there's no Rest for me, while you're Away, any where but in the grave. This fit was follow'd with other Ill Accidents which I shall never be without till I fee you: In the mean while, I bear them; and without repining too, because they came from you. But with your Leave: Is this

this the Recompence that you intend me? Is this your way of treating those that leve you? Tho' 'tis no Matter; for (do what you will) I am resolv'd to be firm to you to my last gasp; and never to seethe Eyes of any other Mortal. Nay I dare affure you that it will not be the worse for you neither, if you never fet your heart upon any other woman: for certainly a. Passion under the degree of mine, will never content you. You may find more Beauty perhaps elsewhere; (tho' the time was when.

### The first Letter. 9

when you found no fault with mine) but you shall never meet with fo true a heart; and all the rest is

nothing.

Let me entreat you not to stuff your Letters with things Unprofitable, and Impertinent to our Affair ! and you may fave your felf the trouble too of desiring me to THINK of you. Why 'tis Impoffible for me to forget you: and I must not forget the hope you gave me neither of your Return, and of spending some part of your time here with us in Portugal. Alas! and why not 10 The first Letter.

not your whole Life rather? If I could but find any way to deliver my felf from this unlucky Cloyster, I should hardly stand gaping here for the performance of your Promise: but in desiance of all opposition, put my self upon the March, Search you out, follow you, and love you throughout the whole world. It is not that I please my self with this Project as a thing feasible; or that I would fo much as entertain any hope of Comfort; (tho' in the very delusion I might find plea-

The first Letter. 11 pleasure) but as it is my Lot to be miserable, I will be only fensible of that which is my Doom. And yet after all this, I cannot deny, but upon this Opportunity of writing to you which my Brcther has given me, I was furpriz'd with some faint Glimmerings of Delight, that yielded me a temporary Respite to the horrour of my despair. Tellme I conjure you; what was it that made you fo folicitous to entangle me, when you knew you were to leave me? And why so bloodily bent to make me

### 12 The first Letter.

me Unhappy? why could you not let me alone at quiet in my Cloyster as you found me? Did I ever do you any Injury?

But I must ask your Pardon; for I lay nothing to your Charge. I am not in condition to meditate a Revenge: and I can only complain of the Rigour of my Perverse Fortune. When she has parted our Bodies, she has done her worst, and left us nothing more to fear: Our hearts are inseparable; for those whom Love has United.

United are never to bedivided. As you tender my foul let me hear often from you. I have a Right me-thinks to the Knowledg, both of your Heart, and of your Fortune; and to your Care to inform me of it too. But what-ever you do, be fure to come; and above all things in the world, to let me see you. Adieu. And yet I cannot quitt this Paper yet. Oh that I could but convey my felf in the place on't! Mad fool that I am, to talk at this rate of a thing that I my felf know to be Impossible! Adieu. For

14 The first Letter.

I can go no farther. Adieu. Do but love me for ever, and I care not what I endure.

THE

THE

godin the koo

somale wastr v

## Letter.

Here is so great
a difference betwixt the Love
I write, and That which
I feel, that if you measure
the One by the Other,
I have undone my self.
Oh how happy were I if
you could but judge of my
Passion

### 16 The Second Letter.

Passion by the violence of your own ! But That I perceive is not to be the Rule betwixt you, and me. Give me leave however to tell you with an honest freedom, that the' you cannot love me, you do very ill yet to treat me at this Barbarous Rate: It puts me out of my Wits to fee my felf forgotten; and it is as little for your Credit perhaps, as it is for my Quiet. Or if I may not fay that you are Unjust, it is yet the most Reasonable thing in the World to let me tell you that I am miserable.

The second Letter. 17 ble. I forefaw what it would come to, upon the very Instant of your Refolution to leave me. Weak Woman that I was! to expect, (after this) that you should have more Honour, and Integrity then other Men, because I had unquestionably deferv'd it from you, by a transcendent degree of Affection above the Love of other Women. No, no; Your Levity, and Aversion have over-rul'd your Gratitude, and Justice; you are my Enemy by Inclination : whereas only the Kindness

18 The second Letter.

ness of your Disposition can Oblige me. Nay your Love it self, if it were barely grounded upon my Loving of you, could never make me happy. But so far am I even from that Pretence, that in fix Months I have not receiv'd one fillable from you; Which I must impute to the blind fondness of my own Passion, for I should otherwise have foreseen that my Comforts were to be but Temporary, and my Love Everlasting. For why should I think that you would ever content your felf

The second Letter. 19 felf to spend your whole Life in Portugal; and relinquish your Country, and your Fortune, only to think of me? Alas! my forrows are Inconfolable, and the very Remembrance of my past Enjoyments makes up a great part of my present But must all my hopes be blasted then. and fruitless? Why may not I yet live to see you again within these Walls, and with all those Transports of Extacy, and Satisfaction, as heretofore? But how I fool my felf! for I find now that the Passion C 2 which

n

y

it

)-

ı,

e

e,

e

le

ft

1-

7,

e

y

ıt

e

y

u

ır

lf

20 The second Letter.

which on my fide, took up all the faculties of my Soul, and Body, was only excited on your part by some loose Pleasures, and that they were to live and die together. It should have been my Business even in the Nick of those Critical, and Blessed Minutes, to have Reason'd my self into the Moderation of fo Charming, and deadly an Excess, and to have told my felf before-hand, the fate which I now fuffer. But my Thoughts were too much taken up with You to confider my felf; So that

The Second Letter. 21

I was not in Condition to attend the Care of my Repose, or to bethink my felf of what might poison ir, and disappoint me in the full Emprovement of the most Ardent Instances of your Affection. I was too much pleas'd with you, to think of parting with you, and yet you may remember that I have told you now and then by fits, that you would be the Ruin of me. But those Phancies were soon dispers'd; and I was glad to yield them up too; and to give u p my self to the Enchant-C 3 ments.

k

y

yydddd

S

(e

i-d

1-

d h

y

0

It

I

22 The second Letter.

ments of your false Oaths and Protestations. I see very well the Remedy of all my Misfortunes, and that I should quickly be at Ease if I could leave Loving you. But Alas! That were a Remedy worse then the disease. No, no: I'le rather endure any thing then forget you. Nor could I if I would. 'Tis a thing that did never fo much as enter into my Thought. But is not your Condition now the worse of the two? Is it not better to endure what I now fuffer, then to enjoy Your faint fatisfactions The Second Letter. 23

factions among your French Mistresses ? I am fo far from Envying your Indifference, that I Pity it. I defie you to forget me absolutely: and I am deceiv'd if I have not taken such a Course with you, that you shall never be perfectly happy without me. Nay perhaps I am at this Instant the less miserable of the two; in regard that I am the more employ'd. They have lately made me doorkeeper here in this Con-All the People that vent. talk to me think me mad; for I answer them I know C 4

IS

e

f

d

e

e!

y e.

I

-

n

د

e

n

-

S

24 The second Letter.

not what; And certainly the rest of the Convent must be as mad as I, they would never else have thought me Capable of any Trust. How do I envy the good Fortune of poor Emanuel, and Francisco! Why cannot I be with you perpetually as they are? tho' in your Liberty too? I should follow you as Close without dispute, and serve you at least as faithfully; for there is nothing in this World that I so much defire as to fee you; But however, let me entreat you to think of me; and

The Second Letter. 25 I shall Content my self with a bare place in your Memory. And yet I cannot tell neither, whether I should or no? for I know very well that when I faw you every day I should hardly have satisfy'd my self within these Bounds. But you have taught me fince, that whatsoever you will have me do, I must do. In the Interim, I do not at all repent of my Passion for you; Nay, I am well enough satisfi'd that you have seduc'd me; and your Absence it self tho' never so rigorous, and perhapss C 5

T t y of I sill

26 The second Letter.

haps Eternal, does not at all lessen the vigour of my Love: which I will avow to the Whole World, for I make no secret on't. I have done many things irregularly 'tis true; and against the Common Rules of good Manners: and not without taking fome Glory in them neither, because they were done for your fake. My Honour, and Religion are brought only to ferve the Turn of my Love, and to carry me on to my lives end, in the Passionate Continuance of the Affeation I have begun. I do not

The second Letter. 27 not write this, to draw a Letter from you; wherefore never force your felf for the Matter: for I will receive nothing at your hands; no, not so much as any Mark of your Affection, unless it comes of its own accord, and in a Manner, whether you will or No. If it may give you any satisfaction, to save your felf the trouble of Writing, it shall give me some likewife, to excuse the Unkindness of it; for I am wonderfully enclin'd to pass over all your faults. A French Officer, that had the Charity this morning

7

r

S

1

3

e

7 e e i

28 The Second Letter.

morning to hold me at least three hours in a difcourse of you. tells me that France has made a. Peace. If it be so; Why cannot you bestow a visit upon me, and take me away with you? But 'tis more then I deferve, and it must be as you please; for my Love does not at all depend upon your Manner of treating me. Since you went away I have not had one Minutes. Health, nor any fort of Pleasure, but in the Accents of your Name, which I call upon a Thousand nimes a day. Some of my

The second Leter. 29 my Companions that understand the deplorable Ruin you have brought upon me, are so good as to entertain me many times concerning you. I keep as Close to my Chamber as is possible. which is the dearer to me even for the many Visits you have made me there. Your Picture I have perpetually before me, and I Love it more then my Hearts Blood, The very Counterseit gives me some Comfort: But oh the Horrours too! When I consider that the Original.

for ought I know, is lost.

30 The second Letter.

for ever. But why should it be possible, even to be possible, that I may never see you more? Have you forsaken me then for ever? It turns my Brain to think on't. Poor Mariane! But my Spirits sail me, and I shall scarce out-live this Letter?—Mercy-Farewel, Farewel.

THE

THE

THIRD

## Letter.

Hat shall become of me? Or what will you advise me to do? How strangely am I disappointed in all my Expectations! Where are the Letters from you? the Long and Kind Letters that

that I look'd for by every Post? To keep me alive in the hopes of Seeing you again; and in the Confidence of your Faith, and Justice; to settle me in some tolerable state of Repose, without being abandon'd to any insupportable Extream? I had once cast my Thoughts upon some Idle Projects of endeavouring my own Cure, in case I could but once assure my self that I totally forgotten. The distance you were at ; Certain Impulses of Devotion; the fear of utterly destroying the Remainder

The third Letter. 33 der of my Impersect health, by so many restless Nights, and Cares; the Improbability of your Return; The Coldness of your Passion, and the Formality of your last Adieu's; Your Weak, and frivolous pretences for your departure : These, with a thousand other Confiderations, (of more weight, then profit) did all concur to encourage me in my defign, if I should find it necessary; In fine; having only my fingle felf to encounter I could not doubt of the success, nor could it enter

為

ter into my Apprehension what I feel at this day. Alas! how wretched is my Condition, that am not allow'd fo much as to divide the forrows with you, of which you your felf are the Cause? You are the Offender, and I am to bear the Punishment of your Crime. It strikes me to the very heart, for fear you, that are now fo Insensible of my Torments, were never much affected with our mutual delights. Yes, yes; 'Tis now a Clear Case, that your whole Address to me was onely an Artificial disguise.

di

n

n

W

a

The third Letter. 35 disguise. You betray'd me as often as you told me, how over-joy'd you were that you had got me alone: and your Passions, and Transports were only the Effects of my own Importunities: Yours was a deliberate design to fool me; your bufiness was to make a Conquest, not a friend; and to triumph over my Heart, without ever engaging or hazzarding your own. Are not you very unhappy now, and (at least) Ill-natur'd, if not ill-bred, only to make this wretched use of so Superlative a friendship?

n

y.

is

m

0

h

If

·e

n

t

s

0

friendship? Who would have thought it possible that fuch a Love as mine, should not have made you happy? 'Tis for your fake alone if I am troubl'd for the Infinite delights that you have loft, and might as easily have enjoy'd, had you but thought them worth the while. Ah! if you did but understand them aright, you would find a great difference betwixt the Pleasure of Obliging me, and that of Abusing me; and betwixt the Charming Felicities of Loving violently, and of being so belov'd. I do not no

ar

ar

I

ti

d

d

The third Letter. 37 not know either what I am, or what I do, or what I would be at. am torn to pieces by a Thousand contrary Motions, and in a Condition deplorable beyond Imagination. I love you to death and so tenderly too, that I dare hardly wish your heart in the same condition with mine. I should destroy my self, or die with Grief, could I believe your nights and Thoughts, as restless as I find Mine; your Life as Anxious and disturb'd; your Eyes still flowing, and all things and people

Odious

d

e

е,

u

e

r

t

t,

n

d

d

.

f

t

f

0

È

Odious to you. Alas! I am hardly able to bear up under my own Misfortunes; how should I then Support the Weight of yours; which would be a Thousand times more grievous to me? And yet all this While I cannot bring my felf to advise you, not to Think of me. And to deal freely with you, there is not any thing in France that you take pleasure in, or that comes near your heart, but I'm most for only jealous of it. I do no know what 'tis I write for Perhaps you'l pity me; but what good will

V

1

1

t

b

I

t

aP

W

BR

f

a

t

fo

fo

will that pity do me? I'le none on'r. Oh how I hate my felf when I confider what I have forfeited to oblige you! I have blasted my Reputation; I have lost my Parents: I have expos'd my felf to the Laws of my Country against Persons of my Profession: and finally. to your Ingratitude, the worst of my Missortunes. But why do I pretend to a Remorfe, when at this Instant, I should be glad with all my Soul, if I had run ten thousand greater hazzards for your dear Sake? and for the danger of my Life and

n

f

e

e

t

(e

e.

h

g

ce

es

m it.

I

u'l

bo

ill

40 The third Letter. and Honour; the very thought on't is a kind of doleful Pleasure to me, and all's no more then the delivery of what's your own, and what I hold most Pretious, into your Disposition; And I do not know how all these risques could have been better Imploy'd. Upon the whole matter, every thing displeases me, my Love, my Misfortune; and alas! I cannot perswade my self that I am well us'd even by You. And yet I Live, (false as I am) and take as much pains to preserve my Life, as to lose it.

The third Letter. 41 it. Why do I not die of shame then, and shew you the despair of my Heart, as well as of my Letters? If I had lov'd you so much as I have told you a thoufand times I did, I had been in my Grave long e're this. But I have deluded you, and the Gause of Complaint is now on your fide. Alas! why did you not tell me of it Did I not fee you go away ? Am I not out of all hopes of ever feeing you again? And am I yet alive? I bave betray'd you, and I beg your pardon. But do not grant it though; Treaty me

me as feverely as you will: Tell me that my Paffion is Weak, and Irresolute. Make your self yet harder to be pleas'd. Write me word that you would have me die for you. Do it, I conjure you: and affil me in the Work of furmounting the lifirmity of my Sex; and that I may put an end to all my fruitless deliberations, by an effectual despair. A Tragical Conclusion would undoubtedly bring me often into your thoughts, and make my Memory dear to you And who knows who orn

how you might be Affectted, with the Bravery of fo Glorious a death? A death Incomparably to be preferr'd before the Life that you have left me. Farewel then and I wift I had never Seen the Eyes of you. But my heart Contradicts my Pen; for I teel, in the very moment that I write it, that I would rather choose to Love you in any state of Mifery, then agree to the bare Supposition that I had never Seen you. Wherefore fince you do not think fit, to mend my fortune, I shall chearwall D 2 folls

1

fully submit to the worst on't. Adieu; but first promise me, that if I die of grief, you will have fome Tendernels for my Ashes: Or at least that the Generosity of my Passion shall put you out of Love with all other things. This Confolation shall satisfie me, that if you must never be mine, I may be fecur'd that you shall never be Anothers. You cannot be so inhumone fure, as to make a mean use of my most Affectionate despairs, and to recommend your felf to any other Woman, by shewing

The third Letter. 45. shewing the Power you have had upon me. Once more, Adieu. My Letters are long, and I fear troublesome; but I hope you'l forgive them, and dispense with the fooleries of a Sot of your own making. Adieu. Methinks I run over and over too often with the story of my most deplorable Condition: Give me leave now to thank you from the Bottom of my heart for the Miseries you have brought upon me, and to detest the Tranquility I liv'd in before I knew you.

My Passion is greater eve-D 3 ry 46 The third Letter:

ry Moment than other.

Adieu. Oh what a World of things have I to tell
you?

es out I still a pinopole dout the control of the common upinoles but the common own, masses to a feet to will be compared.

medicalderoty or Homiston

set to a control of the set of th

mont source of THE

### beille vo HTHE

own. . Can you moring

### FOURTH.

# Letter.

Your Lieutenant tells me that you were forc'd by foul Weather to put in upon the Coast of Algarve. I am afraid the Sea does not agree with you; and my Fears for your Misfortunes make me almost to forget my D 4 own.

own. Can you imagine your Lieutenant to be more concern'd in what befals you, than I am? If not, How comes he to be fo well inform'd, and not one fillable to me ? If you could never find the means of writing to me fince you went, I am very Unhappy ? but I am more fo, if you could have written, and would not. But what should a body expect from so much Ingratitude, and Injustice And yet it would break my heart, if heaven should punish you upon any account of mine.

For I had much rather gratifie my Kindness, than my Revenge. There can be nothing clearer, than that you neither Love me, nor Care what becomes of me; and yet am I fo foolish, as to follow the Dictate of a blind, and beforted Passion, in opposition to the Counsels of a demonstrative Reafon. This Coldness of yours, when you and I first acquainted, would have fav'd me many a forrowful Thought. But where's the Woman, that in my Place, would have done otherwise than D 5

I did? Who would ever have question'd the Truth of fo preffing and Artificial an Importunity? We cannot eafily bring our selves to suspect the Faith of those we Love. I know very well, that a Alender Excuse will serve your Turn; and I'le be fokind as to fave you even the Labour of that too, by telling you, that I can never confent to conclude you guilty, but in order to the infinite Pleafure I shall take to acquit you, in perswading my felf, that you are Innocaor. It was the Affiduity

The fourth Letter. 51 duity of your Conversation that refin'd me; your Passion that inflam'd me; Your good humour that Charm'd me; your Oaths, and Vows that confirm'd me; but 'twas my own precipitate Inclination that feduc'd me; and what's the Issue of these fair, and promising beginnings, but Sighs, Tears, Disquiers, nay, and the worst of Tears, Disquiers, Deaths too, without either Hope, or Remedy. The Delights of my Love, I must confess, have been strangely surprizing; but

follow'd with Miferies not to be express'd: (2s

in a me a a e o

ログーローはソイン

whatever comes from you works upon me in Extreams.) If I had either obstinately opposed your Address; or done any thing to put you out of humour, or make you jealous, with a delign to draw you on: If I had gon any crafty, artificial ways to work with you; or but so much as check'd my early, and my growing inclinations to comply with you, (tho it would have been to no purpole at all) you might have had some Colour then to make use of your Power, and deal with me

accordingly. But so far was I from opposing your Pallion, that I prevented it; for I had a kindness for your Person, before you ever told me any thing of your Love; and you had no fooner declardit, but with all the joy imaginable I receiv'd it, and gave my felf up wholly to that Inclination. You had at that time your Eyes in your Head, tho' I was Blind. Why would you let me go on then to make my felf the Miserable Creature which now I am? Why would you train me On

on to all those Extravagances which to a person of your Indifference must needs have been very Importune? You knew well enough that you were not to be always in Portugal; Why must I then be fingl'd out from all the rest, to be made thus Unfortunate? In this Country without dispute you might have found out handsomer Women than my felf, that would have ferv'd your turn every jot as well, (to your course purpose) and that would have been true to you as far as they could have 110

have seen you, without breaking their hearts for you, when you were gon; and fuch as you might have forfaken at last, without either Falseness, or Cruelty: Do you call this the Tenderness of a Lover, or the Persecution of a Tyrant? And 'tis but defroying of your own neither. You are just as eafie, I find, to believe ill of me, as I have always. been to think better of you then you have deferv'd. Had you but lov'd me half fo well as I do you, you would never have parted with me upon fe!

1

1

3

on fo easie Terms. I should have master'd greater Difficulties, and never have upbraided you with the Obligation neither. Your Reasons, 'tis true, were very feeble, but if they had been the ftrongest imaginable, it had been all one to me: for nothing but Death it felf could ever have torn me from you. Your Return into France was nothing in the World but a Pretext of your own contriving. There was a Vefsel (you faid) that was thither bound. And why could not you let that Veffel

UMI - 1

fe

R

Y

to

fo

fu

H

ga W

th

de

m

pr

CU

fo

ha

vi

The fourth Letter. 57 fel take her Courfe? Tour Relations fent for you away. You are no stranger sure to the Persecution, that for your sake, I have fuffer'd from mine. Tour Honour (forfooth) engag'd you to forfake me. Why did you not think of that scruple, when you deluded me to the loss of mine ? Well! but you must go back to serve your Prince. His Majesty, I prefume, would have excus'd you in that point? for I cannot learn that he has any need of your Service. But, Alas! I should have been too happy, if you

you and I might have liv'd, and died together, This only Comfort I have in the bitterness of our deadly separation, that I was never falle to you; and that for the whole World I would not have my Conscience tainted with so black a Crime. But can you then, that know the Integrity of my Soul, and the Tenderness that I have for you; can you (I fay) find in your heart to abandon me for ever, and expose me to the Terrours that attend my wretched Condition? Never fo much as to think of

DOV

UMI -

of

W

m

M

di

m

of

an

OI

W

W

10

In

fai

gr lai

di

ve

th

The fourth Letter. 59 of me again, but only when you are to facrifice me to a new Passion. My Love, you see, has distracted me; and yet I make no complaint at all of the violence of it: for I am fo wonted to Perfecutions, that I have discover'd a kind of pleasure in them, which I would not live without, and which I enjoy, while I love you, in the middle of a thoufand afflictions. The most grievous part of my Calamity, is the hatred, and difgust that you have given me for all other things: My Friends, my Kindred,

78

er.

ve

ur

nd

It

n-

fo

an

he

nd

ve

y)

2-

nd

er.

ny

e-

pk

of

Kindred, the Convent it felf is grown intollerable to me; and whatfoever I am oblig'd either to lee, or to do, is become odious. I am grown so jealous of my Paffion, that methinks all my Actions, and all my Duties ought to have some regard to you. Nay, every moment that is not employ'd upon your service, my Conscience checks me for it, either as misbestow'd, or cast away. My Heart is full of Love, and Hatred; and, Alas! what should I do without it? should I survive this restlessness

**UMI - 1** 

le

le

qu

E

CO

ta

ly

H

an

M

ab

fp(

fh

me

W

П

Ph he

ev

The fourth Letter. 61 lessness of thought, to lead a Life of more tranquillity, and eafe, such an Emptiness, and such an Infensibility could never confift. Every Creature takes notice how strangely I am chang'd in my Humour, my Manners, and in my Person. My Mother takes me to task about it: One while she speaks me fair, and then the chides me, and asks me what I ail. I do not well know what answers I have made her; but I Phancy that I have told her all. The most severe, even of the Religious them-

it

le

er

e,

**a**-

at

15,

h¢

ta

nt

ď

IV

or d,

rt

**a**-

at

5

A-

ess

themselves, take pity of me, and bear with my Condition. The whole World is touch'd with my Misfortunes; your fingle felf excepted, as wholly unconcern'd: Either you are not pleas'd to write at all; or else your Letters are fo cold; to stuffd with Repetitions; the Paper not half full, and your Constraint so grosly disguis'd, that one may fee with half an Eye the pain you are in till they are over. Dona Brites would not let me be quiet the other day, till the had got me our of

UMI - 1

m

Ba

k

fh

If

ve

ffr

rit

it

wl

th

ag

fel

fle

of

the

wł

lier

me

The fourth Letter. 63 my Chamber, on to the Balcon that looks (you know) toward Mertola: the did it to oblige me, and I follow'd her: But the very fight of the Place struck me with so terrible an Impression, that it fer me a Crying the whole day after. Upon this, she took me back again, and I threw my felf upon my Bed, where I pass'd a thousand Reflections upon the despairs of my Recovery. I am the worse I find for that which people do to relieve me; and the Remedies they offer me, do but

y e h

13

id

(e

16

nt

at

מו

in

14

ne

y, of

14

but serve to aggravate my Miseries. Many a time have I feen you pass by from this Balcon; (and the fight pleas'd me but too well) and there was I that fatal day, when I first found my felf strook with this unhappy Passi-Methought you оп. look'd as if you had a mind to oblige me, even before you knew me; and your Eye was more upon me than the rest of the Company. And when you made a stop, I fool'd my felf to think that it was meant to me too, that I might take a fuller view

ł

n

П

to

at

V

y

(n

kı

lir

ry

view of you, and fee how every thing became you. Upon giving your Horse the fpur (I remember) my heart was at my mouth for fear of an untoward leap you put him upon. In fine; I could not but fecretly concern my felf in all your Actions; and as you were no longer indifferent to me, fo I took feveral things to my felf also from you; and as done in my favour. I need not tell you the sequel of Matters (not that I care who knows it) nor would I willingly write the whole Story, left I should make you thought

S

;

e

П

k i-

u

a

;

of.

n

ď

it

0,

er

W

thought more culpable (if possible) than in Effect (perhaps) you are. Befide that it might furnish your Vanity with subject of reproach, by shewing that all my Labours, and Endeavours to make fure of you, could not yet keep you from forfaking me. But what a Fool am I, in thinking to work more upon your Ingratitude, with Letters, and Invectives, than ever I could with my Infinite Love, and the Liberty that attended it No, no : I am too fure of my ill Fortune, and you are too unjust to make

The fourth Letter. 67 make me doubt of it; and fince I find my felf deferted, what mischief is there in Nature which I am not to fear ? But are your Charms only to work upon me? Why may not other Women look upon you with my Eyes? I should be well enough content perhaps to find more of my Sex (in some degree) of my Opinion; and that all the Ladyes of France had an esteem for you, provided that none of them either doted upon you, or pleas'd you : This is a most ridicu-

E 2

lous,

: Si

P.

n

re

e,

e-

ld.

ve,

n-

m

ne,

ake

lous, and an impossible Proposition. But there's no danger (I may speak it upon fad Experience) of your troubling your head long with any one thing; and you will forget me easily enough, without the help of being forc'd to't by a new Passion. So infinitely do I love you, that (fince I am to lose you) I could e'en wish that you had had some fairer colour for't. It is true, that it would have made me more miserable; but you should have had less to answer for then. I You'l stay in

The fourth Letter. 60 France, Isperceive, in perfect Freedom, and perhaps not much to your Satisfaction; The Incommodities of a long Voyage; fome Punctilioes of good Manners; and the fear of not returning Love for Love, may perchance keep you there. Oh, you may safely trust me in this Case: Let me but only fee you now and then, and know that we are both of us in the fame Country, it shall content me. But why do I flatter my felf? Who knows but that the Rigour and Severity of some other. E 3

other Woman may come to prevail upon you more than all my favours? Tho' I cannot believe you yet to be a Person that will be wrought upon by ill

ulage.

Before you come to engage in any powerful Paffion, let me entreat you to bethink your felf of the Excess of my Sorrows; the Uncertainty of my Purposes; the Distraction of my Thoughts; the Extravagance of my Letters; The Trusts I have repos'd in you; my Despairs, my Wishes, and my Jealousies. Alas! I

The fourth Letter. 71. am affraid that you are about to make your felf. unfortunate. Take warning, I beg of you, by my Example, and make some Use to your self of the Mileries that I endure for you. I remember you told me in Confidence, (and in great Earnest too) some five or fix Months. ago, that you had once a Passion for a French Lady. If the be any Obstacle to your Return, deal frankly with me, and put me out of my Pain. It will be a kind of Mercy to me, if the faint hope which yet sup-E 4 ports.

ports me, must never take effect, even to lose my Life, and that together. Pray'e send me her picture, and Some of her Letters, and write me all the fays. I shall find Something there undoubtedly that will make me either better, or worfe. In the Condition that I am, I cannot long continue; and any Change whatfoever must be to my Advantage. I should take it kindly if you would fend me your Brothers, and your Sisters pictures too. Whatfoever is dear to you must be so to me; and I am a very faithful Servant

The fourth Letter. 73 to any thing that is related to you: and it cannot be otherwise: for you have left me no power at all to dispose of my self. Sometimes me-thinks I could submit even to attend upon the Woman that you Love. So Low am I brought by your Scorns, and ill Ulage, that I dare not so much as say to my felf, Metbinks I might be allow'd to be jealous, without displeasing you. Nay, I chide my felf as the most mistaken Creature in the World to blame you: and I am many times convinced E 5 il at

that I ought not to importune you as I do, with those passages, and thoughts which you are

pleas'd to disown.

The Officer that waits for this Letter grows a little impatient : I had once resolved to keep it clear from any possibility of giving you Offence. But it is broken out into Extravagances, and 'tistime to put an end to't. But Alas! I have not the heart to give it over. when I write to you, methinks I speak to you: and our Letters bring us nearer together. The first shall

shall be neither So long nor So troublesome. But you may venture to open it, and read it, upon the assurance that I now give you. I am not to entertain you, I know, with a Paffion that difpleases you, and you shall hear no more on't. It is now a year within a few days, that I have deliver'd my felf wholly up to you, without any Referve. Your Love I took to be both Warm, and Sincere: And I could never have thought you would have been fo weary of my favours, as to take a voyage of five hundred

dred leagues; and run the Hazzards of Rocks, and Pirates, only to avoid them. This is a Treatment that certainly I never deserv'd at any mans hands. You can call to mind my Shame my Confusion, and my Disorders. But you have forgotten the Obligations you had to Love me even in despight of your Averfion. The Officer calls upon me now the fourth time for my Letter. He will go away without ir, he Says; and presses me, as if he were running away. from another Mistress. Farewell. You had not half

The fourth Letter. 77 half the difficulty to leave me ( tho' perhaps for ever) which I have, only to part with this Letter. Bur, Adieu. There are a thousand tender names that I could call you now. But I dare not deliver my felf up to the freedom of Writing my thoughts. You are a thousand times dearer to me than my Life, and a thousand times more than I imagine too. Never was any thing So barbarous, and fo much belov'd. I must needs tell you once again, that you do not write to me. But I am now going to begin

begin afresh, and the Officer will be gone. Well, and what matters it? Let him go. 'Tis not fo much for your fake that I write, as my own; for my Bulinels is only to divert, and entertain my self: Beside that the very Length of this Letter will make you afraid on't: And you'l never read it thorough neither. What Have I done to draw all these Miseries upon me ? And why should you of all others be the poisoner of my peace, and blast the Comfort of my Life ? Why was I not born in fome

fo

gi

bi

Pid

The fourth Letter. 79: forfome other Country? forgive me, and farwell. See but to what a Miserable point I am reduc'd, when I dare not so much as intreat you to Love me. Adieu.

THE

THE

FIFTH

## Letter.

hope, by the different Ayre and file of this Letter, from all my former, that I have chang'd my Thoughts too; and you are to take this for an Eternal farewell; for I am now at length perfectly

po fir

lo

fi fi

find wat I fe

The fifth Letter. 81 perfectly convinc'd, that fince I have irrecoverably loft your Love, I can no longer justify my own. Whatfoever I had of Yours shall be fent you by the first Opportunity: There shall be no more writing in the Case; No, not fo much as your Name upon the Pacquett. Dona Brites is a Person whom I can trust as my own foul, and whom I have entrusted (as you know very well) Unfortunate Wretch that I am! in Confidences of another Quality betwixt you and

me. I have left it to her

Care

Care to fee your Picture and your Bracelets dispatch'd away to you, (those once beloved Pledges of your Kindness) and only in due time to assure me that you have receiv'd them. Would you believe me now, if I should fwear to you, that within these five days, I have been at least fifty times upon the very point of Burning the One, and of Tearing the other into a Million of Pieces ? But, You have found me too easy a fool, to think me Capable of fo Generous an Indignation. If J could

COL

in for

for

me

of (I

we

Y

to

W

h

S

h

f

The fifth Letter. 83 could but vex you a little in the story of my Misfortunes; it would be fome fort of Abatement me-thinks to the Cruelty of them. Those Bawbles (I must confess, both to Your shame, and Mine) went nearer my heart than I am willing to tell you, and when it came to the Pinch of parting with them, I found it the hardest thing in the world to go thorough with it: So Mortal a Tenderness had I for any thing of Yours, even at that Instant when you your self feem'd to be the most Indifferent

different thing in Nature: But there's no refisting the force of Necessity and Reason. This Resolution has cost me Many, and Many a Tear; A thousand, and a thousand Agonies, and Distractions, more than you can imagine; and more, Undoubtedly, than you shall ever hear of from me. Dona Brites (I fay) has them in Charge; upon Condition, never to name them to Me again? No, not so much as to give me a fight of them, though I should beg for't upon my Knees; but, in fine,

t

n n n

t

0

a

n

1

to hasten them away, without one Syllable to Me

of their going.

d

-

d

n

-

1

S

n

e

,

e

n

If it had not been for this Trial to get the Mastery of my Passion, I should never have understood the force of it; and if I could have foreseen the pains and the hazzards of the Encounter, I am afraid that I should never have ventur'd upon the Attempt: for I am verily perswaded that I could much better have Supported your Ingratitude it felf, though never fo foul, and Odious, than the Deadly, Deadly Thought

Thought of this Irrevocable Separation. And it is not your Person neither that is so dear to me, but the Dignity of My unalterable Affection. My foul is strangely divided ; Y our fallenels makes me abhor you, and yet at the same time my Love, my Obstinate, and Invincible Love, will not confent to part with you. What a bleffing were it to me now, if I were but endu'd with the Common Quality of other Women, and only Proud enough to despife you? Alas! Your Contempt

h

I have born already: Nay, had it been your Hatred, or the most Raging Jealousie; All this, compar'd with your Indifference, had been a Mercy to me. By the Impertinent Professions, and the most Ridiculous Civilities of your Last Letter, I find that all mine are come to your hand; and that you have read them over too: but as unconcern'd as if you forfooth had no Interest at all in the Matter. Sot that I am, to lie thus at the Mercy of an Infentible, and Ungrateful Creature; and to be as much afflicted now

it

i-

0

of

Π.

i-

es

et

y

bı

ot

U.

re

re

n-

er

ıd

0

pt

I

now at the Certainty of the Arrival of those Papers, as I was before, for fear of their Miscarriage? What have I to do with your telling me the TRUTH OF THINGS ? Who defired to know it? Or the SINCERITT you talk of; athing you never practis'd toward me, but to my Mischief. Why could you not let me alone in my Ignorance? Who bad you Write? Miserable Woman that I am! Methinks after fo much pains taken already to delude me to my Ruin, you might have streyn'd one point

The fifth Letter. - 89 point more, in this Extremity, to deceive me to my Advantage, without pretending to excuse your felf. Tis too late to tell you that I have cast away many a Tender Thought upon the Worft of men; the Most Oblig'd, and the most Unthankful. Let it suffice that I know you now as well as if I were in the heart of you. The only favour that I have now to defire from you, after so many done for you, is This: (and I hope you will not refuse it me) Write no more to me; and remember that I E have noinigO

1

r

t

y

e

10

le

e-

ns

de

OU

ne

int

have conjur'd you never to do it. Do all that is Possible for you to do, fif ever you had any Love for me) to make me absolutely forget you. For, Alas! I dare not trust my felf in any fore of Correspondence with you. The least hint in the World of any kind Reflection upon the reading of this Letter would perchance expole me to a Relaple; and then the taking of me at my Word, on the other fide, would most certainly transport me into an Extravagance of Choler, and Despair. So that in my Opinion

II

mle

ty

Opinion it will be your best course not to meddle at all with Me, or my Affairs; for which way for ever you go to work, must inevitably bring a great disorder upon both. I have no curiofity to know the fuccess of this Letter: Methinks the forrows you have brought upon me already, might abundantly content you (even if your Defign were never fo malicious) without disturbing mein my Preparations for my future peace. Do but leave mein my untertein-I ty, and I will not yet despair, in time, of arriving at fome

fome degree of Quiet. This I dare promise you, that I thall never hate you ; for I am too great an Enemy to violent Resolutions ever to go about it. Who knows but I may yet live to find a truer friend than I have loft? But, Alas ! What fignifies any mans Love to me, if I cannot Love him a Why should his passion work more upon my heart, than mine could upon Yours ? I have found by fad Experience, that the first Morions of Love which we are more properly faid to feel, than to Understand, are never to be forgotten : That our fouls are perpetually Intent upon the Idol which we our selves have made: That the first Wounds, and the first Images are neverto be cur'd, or defac'd : That all the Passions that pretend to succour us, either by Diversion, or Satisfaction, are but so many vain Promiles of bringing us to our Wits again, which, if once loft, are never to be recover'd: And that all the Pleasures that we pursue, (many times without any defire of finding them) amount to no more, than to convince us, that nothing

fi

8

r

0

thing is to dear to us as the Remembrance of our Sorrows. Why must you pitch upon Mee, for the fubject of an Imperfect, and Tormenting Inclination; which I can neither Relinquish with Temper, nor Preserve with Honour? The difmal Consequences of an Impetuous Love, which is not Mutoal? and why is it that by a Conspiracy of Blind Affection, and Inexorable fare, we are still condemn'd to Love where we are Despis'd, and to Hate where we are Belov'd?

But what if I could flatshing

ter

ter my felf with the Hope of diverting my Miferies by any other Engagement? I am so sensible of my own Condition, that I should make a very great scruple of Using any other Mortal as you have treated me: and though I am not Conscious of any Obligation to spare you, yet if it were in my Power to take my revenge upon

my Passion that way. I am now telling my felf in your behalf, that it

you, by changing you for any other, (a thing very Unlikely) I could never agree to the gratifying of

is not reasonable to expect, that the simplicity of a Religious should confine the Inclinations of a Cavalier. And yet methinks, if a body might be allow'd to reason upon the Actions of Love, a man should rather fix upon a Mistress in a Convent than any where elfe. For they have nothing there to hinder them from being perpetually Intentupon their passion. Whereas in the World, there are a thoufand fooleries, and Amusements, that either take up their Thoughts intirely, or at least divert them. And

And what Pleasure is it (or rather how great a Torment, if a body be not Stupid) for a man to fee the woman that he loves, in a Continual Hurry of Delights; taken up with Ceremony, and Vifits no discourses but of Balfs, Dreffes, Walks, Gr. Which must needs expose him every hour to frelh jealoufies? Who can fecure himfelf that Women are not better Satisfied with thefe Entertainments than they ought to be? even to the Disgusting of their own Husbands ? How can any man pretend to Love, who

without examining Particulars, contentedly believes what's told him, and looks upon his Mistress under all these Circumstances with Confidence, Quiet? It is not that I am now Arguing my felf into 3. Title so your Kindness, for this is not a way to do my bufiness: especially after the Tryal of a much more probable Method. and to as little purpose. No, no, I know my Deftiny, goo Well, and there's no strugling with it. My Whole Life is to be miferable. out was fo, when I law you every day; When we

we were together, for fear of your Infidelity; and at a distance, because I could not endure you out of my fight: My heart ak'd every time you came into the Convent; and my very life was at stakewhen youwere in the Army: It put me out of all Patience to consider that neither my Person, nor Condition were Worthy of you : I was afraid that your pretentions to me might turn to your Damage: I could not love you enough me-thought: I liv'd in dayly Apprehenfion of some Mischief or other from my Parents:

6

So that upon the Whole Matter, my Cafe was not much better at that time than it is at present. Nay had you but given me the least Proof of your Affection fince you left Portugal, I should most certainly have made my Escape, and follow'd you in a difguife. And what would have become of me then, after the loss of my honour, and my friends, to see my self abandon'd in France ? What a Confusion should I have been in? What a plunge should I have been at? What an Infamy should I have brought upon my family, family, which I do affure you, fince I left loving of you, is very dear to me. Take Notice I Pray'e, that in Gold thoughts I am very Sensible that I might have been much more Miferable than I am; and that once in my Life I have talk'd Reason to you? but whether my Moderation pleases you, or not; and what Opinion foever you entertain of me, I befeech you keep it to your felf. I have defired you already, and I do now re-conjure you, never to Write to me again. I you or o

Methinks you should fometimes

fometimes reflect upon the Injuries you have done me; and upon your Ingratitude to the most Generous Obligations in Nature. have lov'd you to the degree of Madness; and to the Contempt of all other things, and Mortals. You have not dealt with me like a man of honour. Nothing but a Natural Aversion could have kept you even from adoring me. Never was any Woman betwitch'd upon So eafy terms. What did you ever do that might entitle you to my favour ? What did you ever Lofe, or but abrillia moi

fo much as hazzard for my Sake? Have you not entertain'd your felf with a thousand other delights? No, not fo much as a Sett at Tennis, or a Hunting-Match, that you would ever forbear upon any Accompt of Mine. Were you not ftill the first that went to the Army, and the last that came back again? Were you ever the more Careful of your Perfon there, because I begg'd it of you, as the greatest Bleffing of my Soul? Did you ever fo much as offer at the Establishment of your fortune in Portugal?

A place where you were fo much esteem'd. But one fingle Letter of your Brothers hurry'd you away, without fo much as a moments time to confider of it: and I am certainly inform'd too, that you were never in better humour in your Whole Life. than upon that Voyage. You your felf cannot deny, but that I have reason to hate you above all men Living ; and yet, in effect, I may thank my Self; for I have drawn all these Galamaties upon my own head. I dealt too openly, and plainly with you at first :

The fifth Letter. 105 first: I gave you my heart too foon. It is not Love alone that begets Love; there must be Skill, and Address; for it is Artifice, and not Possion, that creates Affection. Your first design was to make me Love you, and there was not any thing in the World which you would not then have done, to compass that End: Nay rather than fail, I am perswaded you would have lov'd Me too, if you had judg'd it necessary. But you found out eafier ways to do your Business, and fo thought it better to let double for the

the Love alone. Perfidious Man! Gan you ever think to carry off this affront, without being call'd to an Accompt for't? If ever you set foot in Portugal again; I do declare it to you, that I'le deliver you up to the Revenge of my Parents. It is a long time that I have now liv'd in a kind of Licentious Idolatry, And the Concience of it strikes me with horrour, and an Insupportable Remorfe; I am Confounded with the Shame of What I have done for your Sake; and I have no longer (alas!) the Passion that kept the foulness

The fifth Letter. 107 foulness of it from my Sight. Shall this tormented heart of Mine never find ease? Ah barbarous Man! When shall I fee the End of this Oppression? And yet after all this I cannot find in my heart to wish you any Sort of harm; Nay in my Conscience I could be yet well enough content to fee you happy: which as the Case stands, is utterly Impossible. Wind . Har work

Within a While, you may yet perhaps receive another Letter from me, to shew you that I have outliv'd all your Outrages, and

,,0

t

d

5

nI

Ís

and Philosophiz'd my self into a state of Repose. Oh what a Pleasure will it be to me, when I shall be able to tell you of your Ingratitude, and Treacheries, without being any longer concern'd at them my Self! When I shall be able to discourse of you with Scorn; When I shall have forgotten all my Griefs, and pleasures, and not fo much as think of your felf, but when I have amind toit. I a midaW

That you have had the better of me, tis true; for I have lov'd you to the very Loss of my Reason: But hna

it

it is no less true that you have not much cause to be proud on't. Alas I was young, and Credulous: Cloyster'd up from a Child; and only Wonted to a rude, and disagreeable fort of People. I never knew what belong'd to fine Words, and Flatteries, till (most unfortunately) I came acquainted with your And all the Charms, and Beauties you fo often told me of, I only look'd upon as the Obliging Mistakes of your Civility, andBounty. You had a good Character in the World; I heard every body Speak -Bibni well

eulyd

f

I

y

I

it

well of you: and to all this you made it your Bufinels to engage me; but you have now (I thank you for't) brought me to my felf again, and not without great need of your Affistance. Your two last Letters I am resolv'd to keep and to read them over oftner than ever I did any of the former, for fear of a Relapfe. You may well afford them, I am fure, at the Price that they have cost me. Oh how happy might I have been, if you would but have given me Leave to: Love you for ever: I know very well that betwixt my Indig-

E

Indignation, and your Infidelity, mypresent thoughts arein great Diforden But remember what I tell you: I am not yet our of hope of a more peaceable Condition, which I will either Compass, or take some other Courfe with my felf; which I presume, you will be well enough content to hear of. But I will never have any thing more rodo with you. I am a fool for faying the Same things over, and over again so often. I must leave you, and not so much as think of you. Now do I begin to Phansie that I shall not write to you again for all

S B H U P H H W

all This; for what Necessity is there that I must be telling of you at every turn how my Pulse beats?

Leminor ver ones of heer. - Interest of the Countries an-which I will claim Com. session reke tent orber conference mail the men TOWN SELECTION TO WE WELL deed il content to hear of Bott will never have any WOV THE END I am a 'dol' for faving time Since things over, and over again fo once, I must leave vous and not lo much as chink of you Now do I beein to, chanfe that I first est wine to you again for all.